



Nachmittagsprojekte – Semester Vertrag 2021

Condiciones y formas de pago

1. Los proyectos se realizarán en formato presencial o en formato online. El formato online será sólo por razones ajenas a Escándalo e.v., cuando éstos no pueden ser impartidos dentro de la escuela (ej: cierre de la escuela por motivos ajenos, no funcionamiento regular en horario de 8.30h a las 16h de todas las clases, etc). Con la firma de este contrato se aprueban ambos modelos de proyectos.
2. Las cuotas de 80 € (cada proyecto) son semestrales, independientemente de las clases Impartidas presencial o en formato online (coste aproximado por hora de proyecto: 4,00 Euros).
3. La duración de este contrato es desde el 8 de febrero (después de las vacaciones de invierno), y termina automáticamente cuando acaba el curso escolar, al inicio de las vacaciones de verano.
4. Nos reservamos el derecho a cancelar un proyecto si este no reúne un mínimo de 8 niños.
5. Los cobros se realizarán a finales de febrero (80 €).
6. Los tutores se reservan el derecho de admisión y expulsión de un alumno en caso de no ceñirse a las reglas de la clase.
7. En caso de que los niños sean recogidos con retraso, se les cobrará costos de atención por el monto de 20 Euros por hora.
8. Para los proyectos que requieran materiales, estos deberán ser adquiridos por los participantes. Para más información al respecto puede dirigirse al tutor o a Mercedes Ramos en la oficina: proyectos@escandalo.de
9. En caso que la cuenta no cubra el monto acordado, la institución bancaria cobrará a Escándalo gastos bancarios por la transacción no realizada. Usted se compromete a abonarnos el importe de esta multa.

Zahlungs- und Teilnahmebedingungen

1. Die Projekte werden entweder im Präsenz-Modell in den Räumen der Schule, oder online durchgeführt. Ein Wechsel zum Online-Format wird ausschließlich dann vollzogen, wenn Gründe außerhalb der Wirkmacht von Escándalo e.v. dies zwingend erforderlich machen (beispielsweise Schulschließungen, wenn keine Projekte in der Schule durchgeführt werden dürfen oder wenn die Schule nicht im Ganztagsbetrieb 8.30 – 16 Uhr für alle Klassen laufen kann). Der/die unterzeichnende/r dieses Vertrages erklärt sich mit dem Angebot von online Unterricht zu den in diesem Punkt beschriebenen Konditionen einverstanden.
2. Der Teilnahmebeitrag wird halbjährlich erhoben und beträgt 80 € für jedes Projekt, unabhängig von der Anzahl der durchgeführten Projektstunden (Stundenpreis ca. 4,00 €).
3. Die Laufzeit dieses Vertrages beginnt am 8. Februar (nach den Winterferien) und endet automatisch am Ende des Schuljahres, zu Beginn der Sommerferien.
4. Bei geringer Teilnehmerzahl (weniger als 8 Kinder) kann das Projekt abgesagt werden.
5. Der Einzug des Beitrages erfolgt Ende Februar (80 Euro).
6. Die Tutoren behalten sich das Recht vor, Schüler von dem Projekt auszuschließen, wenn sie die Verhaltensregeln nicht einhalten.
7. Für den Fall, dass Kinder zu spät abgeholt werden, werden den Eltern pro angefangene Stunde Betreuungskosten in Höhe von 20 Euro/Stunde zusätzlich in Rechnung gestellt. Diese müssen unverzüglich gezahlt werden.
8. Werden für Projekte Materialien benötigt, sind sie durch die Teilnehmer zu bezahlen. Nähere Informationen hierzu erhalten Sie beim jeweiligen Tutor oder bei Mercedes Ramos im Büro: proyectos@escandalo.de
9. Bitte achten Sie darauf, dass Ihr Konto gedeckt ist, da sonst Gebühren bei Rücküberweisungen entstehen, die wir Ihnen dann in Rechnung stellen werden.

Acepto las condiciones del contrato / Ich erkenne die Teilnahmebedingungen an.

Beneficiario del pago / Zahlungsempfänger: Escándalo e.V. Bleibtreustrasse 43-44, 10623 Berlin

Por la presente permito a Escándalo e.V. realizar el cobro de 80 Euros por el proyecto / Hiermit ermögliche ich Escándalo e.V die Projekte Gebühren in Höhe von 80 Euro einzuziehen

Entidad bancaria / Name der Bank: _____

BIC: _____ IBAN: _____

Titular de la cuenta / Kontoinhaber: _____

Fecha / Datum: _____ Firma / Unterschrift: _____

Proyecto y día elegido/ Projekt und gewünschter Tag: _____

Nombre del niño / Name des Kindes: _____

Dirección / Anschrift: _____

Teléfono / Telefon: _____

Nº de socio / Mitglieds Nr.: Clase / Klasse: _____